

安全术语

Safety Description

EC Safety phrases are extensively used in the world, in data sheets of chemicals. The codes have the following meanings:

S1	Keep locked up. 上锁保存。
S2	Keep out of the reach of children. 避免儿童触及。
S3	Keep in a cool place. 保存在阴凉处。
S4	Keep away from living quarters. 远离生活区。
S5	Keep contents under ... (there follows the name of a liquid). 内容物需保存在 (某种液体) 下面
S6	Keep under ... (there follows the name of an inert gas). 需保存在 (某种惰性液体) 下面
S7	Keep container tightly closed. 保持容器密封。
S8	Keep container dry. 保持容器干燥。
S9	Keep container in a well-ventilated place. 保持容器置于良好通风处。
S12	Do not keep the container sealed. 勿将容器密封。
S13	Keep away from food, drink and animal foodstuffs. 远离食品、饮料和动物饲料保存。

S14	<p>Keep away from ... (a list of incompatible materials will follow).</p> <p>远离（不相容物质）保存</p>
S15	<p>Keep away from heat.</p> <p>远离热源。</p>
S16	<p>Keep away from sources of ignition.</p> <p>远离火源。</p>
S17	<p>Keep away from combustible material.</p> <p>远离可燃性物质。</p>
S18	<p>Handle and open container with care.</p> <p>小心处理及开启容器。</p>
S20	<p>When using, do not eat or drink.</p> <p>使用时不得进食、饮水。</p>
S21	<p>When using do not smoke.</p> <p>使用时禁止吸烟。</p>
S22	<p>Do not breathe dust.</p> <p>切勿吸入粉尘。</p>
S23	<p>Do not breathe vapour.</p> <p>切勿吸入蒸汽。</p>
S24	<p>Avoid contact with skin.</p> <p>避免皮肤接触。</p>
S25	<p>Avoid contact with eyes.</p> <p>避免眼睛接触。</p>
S26	<p>In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.</p> <p>不慎与眼睛接触后，请立即用大量清水冲洗并征求医生意见。</p>
S27	<p>Take off immediately all contaminated clothing.</p> <p>一旦衣物受到污染，请立即脱去。</p>
S28	<p>After contact with skin, wash immediately with plenty of soap-suds.</p> <p>不慎与皮肤接触后，立即用大量肥皂水冲洗。</p>
S29	<p>Do not empty into drains.</p> <p>切勿倒入下水道。</p>

S30	Never add water to this product. 切勿将水加入该产品中。
S33	Take precautionary measures against static discharges. 采取措施，预防静电发生。
S35	This material and its container must be disposed of in a safe way. 请小心处理该物质及其容器。
S36	Wear suitable protective clothing. 穿戴适当的防护服。
S37	Wear suitable gloves. 戴适当手套。
S38	In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. 通风不良时，须佩戴适当的呼吸器。
S39	Wear eye / face protection. 戴护目镜或面具。
S40	To clean the floor and all objects contaminated by this material, use (there follows suitable cleaning material). 使用 ... (适当的清洁物质)清理被污染的地面及其它所有物品。
S41	In case of fire and / or explosion do not breathe fumes. 一旦发生火灾或爆炸，切勿吸入烟雾。
S42	During fumigation / spraying wear suitable respiratory equipment. 熏蒸/喷洒时，须佩戴适当的呼吸器。
S43	In case of fire use ... (there follows the type of fire-fighting equipment to be used.) 一旦起火，用 (灭火设备类型的)灭火。
S45	In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label whenever possible.) 若发生事故或感不适，立即就医(可能的话，出示其标签)。
S46	If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label. 若不慎吞食，立即求医并出示其容器或标签。

S47	Keep at temperature not exceeding... 保持温度不超过...
S48	To be kept wet with (there follows a material name). 用 (某种物质)保湿。
S49	Keep only in the original container. 只能由原容器保存。
S50	Do not mix with ... 切勿与...混合。
S51	Use only in well ventilated areas. 仅在通风良好的场所使用。
S52	Not recommended for interior use on large surface areas. 不宜在表面积大的区域内部使用。
S53	Avoid exposure - obtain special instructions before use. 避免接触，使用前须获得特别指示说明。
S56	Dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point. 在危险或特殊性废料收集点处置该物质及其容器。
S57	Use appropriate container to avoid environmental contamination. 使用适当容器避免环境污染。
S59	Refer to manufacturer / supplier for information on recovery / recycling. 参考制造商/供货商提供的回收/再利用信息。
S60	This material and its container must be disposed of as hazardous waste. 该物质及其容器须作为危险性废料处置。
S61	Avoid release to the environment. Refer to special instructions / safety data sheets. 避免释放至环境中。参考特别说明/安全数据说明书。
S62	If swallowed, do not induce vomiting; seek medical advice immediately and show this container or label. 若吞食，切勿催吐；立即求医，并出示其容器或标签。
S1/2	Keep locked up and out of the reach of children. 上锁保存，并避免儿童触及。

S24/25	Avoid contact with skin and eyes. 避免与皮肤和眼睛接触。
S36/37	Wear suitable protective clothing and gloves. 穿戴适当的防护服和手套。
S36/37/39	Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. 穿戴适当的防护服、手套和护目镜或面具。
S37/39	Wear suitable gloves and eye/face protection 戴适当的手套和护目镜或面具。